

ACTIVE SUBWOOFERS

SUBWOOFERS ACTIFS

REF:

SUB15A / SUB18A

15"/38CM - 800W / 18"/46CM - 1200W

CODE:

15-2166 / 15-2168



MANUAL

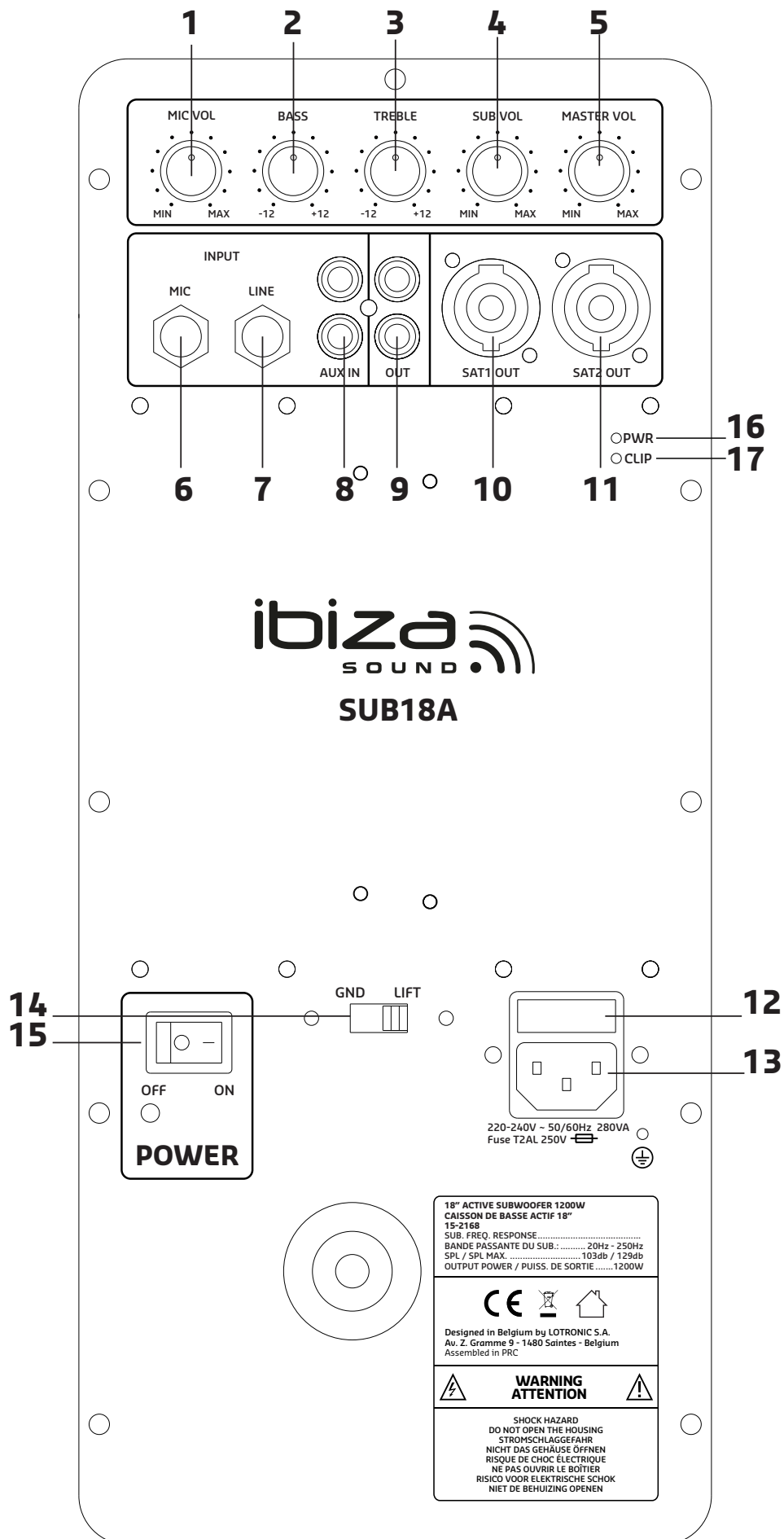
FR - Manuel d'Utilisation - p. 6

DE - Bedienungsanleitung - S. 9

NL - Handleiding - p. 12

ES - Manual de Uso - p. 15

RO - Manual de Utilizare - p. 18

REAR PANEL / ARRIERE / RÜCKANSICHT / ACHTERKANT / PANEL POSTERIOR / PAINEL TRASEIRO


ACTIVE SUBWOOFER

INSTRUCTION MANUAL

EXPLANATION OF SIGNS

-  The triangle containing a lightning symbol is used to indicate whenever your health is at risk (due to electrocution, for example).
-  An exclamation mark in a triangle indicates particular risks in handling or operating the appliance.



 Accordance with the requirements of CE standard

 The product is for indoor use only

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND DANGER WARNINGS

- Please read the manual carefully and keep it for future reference.
- All safety instructions and warnings must be adhered to. They are part of the manual and must be kept with the manual.
- Any guarantee claims are rendered invalid if damage occurs due to non-observance of these operating instructions. We assume no liability for any consequent damage.
- We assume no liability for personal injury or damage to property caused by incorrect handling or non-observance of the safety instructions. Any guarantee claims expire in such cases.
- Unauthorized conversions and/or modifications of the appliance are not permitted for safety and licensing reasons (CE).
- The appliance belongs to protection class I and must only be plugged into an earthed mains outlet.
- The appliance is approved for operation in dry, closed rooms only . Do not operate the device nearby water, such as in bathrooms or nearby swimming pools.
- The appliance may not be exposed to extreme temperatures ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$) in operation.
- The appliance may not be subjected to strong vibrations or heavy mechanical strain.
- The appliance may not be exposed to excessive moisture (due to dripping or sprayed water, for example).
- Do not place any recipients filled with liquids, such as glasses or vases, on top of or directly next to the appliance. They could fall over, causing water to enter the appliance. Never pour out liquids above the appliance. Do not place any small objects, such as coins or paper clips, on the appliance since they could fall inside the appliance. You run a high risk of causing a fire or life-threatening electrocution! If any liquid or objects enter the appliance nevertheless, pull the mains plug out of the socket immediately and contact a specialist.
- Always pull the mains plug out of the mains socket:
Before cleaning the appliance
If there is a thunderstorm
If you will not be using the appliance for a long period of time (>1 week)
- Do not leave the appliance unattended while operating it.
- Never place the appliance on an unstable or movable surface. Persons could be injured or the appliance damaged by it falling down.

EN

- When using a rack, make sure it is in a stable position and is transported securely. Installation on uneven, slanted surfaces or stopping the rack abruptly during transport can result in the rack overturning or appliances falling from or out of the rack and injuring people.
- Live components can be exposed by opening covers or removing components (unless this can be done without tools). Contact points can also be live. If the appliance has to be opened in order to calibrate, service, repair or replace components or assemblies, all of its poles must be disconnected from all sources of voltage first. If the appliance has to be kept open and under voltage during maintenance or repairs, this work may only be carried out by a specialist who is familiar with the risks involved and the relevant regulations.
- Do not place any naked flames such as those of burning candles on or next to the appliance.
- Do not place the appliance on soft surfaces such as carpets or beds. Do not cover the air vents of the appliance. Do not obstruct the air circulation with objects such as magazines, table cloths or curtains. This prevents the dissipation of heat from the appliance and can result in overheating.
- Only use the appliance in a moderate climate, not in tropical environments.
- All persons involved in operating, installing and servicing the appliance and putting it into service must be trained and qualified accordingly and observe these operating instructions.
- Defective mains cables may only be replaced by specialists. Danger of shock hazard!

DISCONNECTION FROM THE MAINS

- Where the MAINS plug or an appliance couples is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily accessible.
- If a switch is used to disconnect the device, the switch and its function must be clearly identified and remain easily accessible.

FEATURES

- Suitable for a 2-input amplified sound system
- 2x Line inputs
- 1x stereo AUX in- & output
- 2-Band EQ (bass & treble)
- Bi-amp inside the subwoofer for the satellite speaker
- Speakon outputs for the satellites
- Separate volume controls for subwoofer & satellite speakers

INSTALLATION

Plug one end of the supplied mains lead into the IEC socket (13) and the other end into a suitable mains outlet.

OPERATION

1. Prior to switching the unit on, turn all volume controls down to minimum.
2. Connect your audio source to the appropriate input socket.
3. Connect the unit to the mains supply.
4. Switch on the audio source first, followed by the active speaker.
5. Set the volume with the applicable control.
6. Adjust the bass & treble.

CONTROLS AND CONNECTIONS

1. MIC volume control
2. Bass control: Set the level of the low frequencies from -12dB to +12dB
3. Treble control: Set the level of the high frequencies from -12dB to +12dB
4. Subwoofer volume control
5. Master Volume control
6. 6.3mm Microphone input
7. 6.3mm Line input
8. RCA AUX input for units such as CD player, tuner or mixer
9. RCA output
10. Satellite Speaker output 1

11. Satellite Speaker output 2
12. Fuse compartment
13. Fused IEC mains inlet
14. Ground lift switch
15. Mains power switch
16. POWER LED: lights up when the unit is switched on (*only SUB18A*)
17. CLIP LED: When it lights up, the input signal has reached the level of distortion. Reduce the input level to avoid sound distortion (*only SUB18A*)

CONNECTION OF A MICROPHONE

Connect the microphone to the MIC socket (6) and switch it on.

Note: If you are playing music from any other input, connecting the microphone will not mute the sound output.

FUSE REPLACEMENT

Disconnect the power cord before replacing a fuse. Always replace with the same type of fuse.

SPECIFICATIONS

Model	SUB15A	SUB18A
Woofer	15" / 38cm	18"/46cm
Max. power	800W	1200W
Frequency response	20 to 250Hz	20Hz to 180Hz
SPL/SPL max.	101dB / 127dB	103dB/129dB
Voltage	220-240V~ 50Hz	
Consumption	280VA	500VA
Fuse	T2AL 250V	T2AL 250V
Dimensions	38.5 x 38.5 x 57cm	63 x 58 x 65cm
Weight	21.41kg	31.75kg

SUBWOOFER ACTIF

MANUEL D'UTILISATION

EXPLICATION DES SYMBOLES



-  L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p.ex.).
-  Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil.
-  Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.
-  En conformité avec les exigences de la norme CE
-  Utilisation uniquement à l'intérieur

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement le manuel avant la première mise en service et le conserver pour référence ultérieure.
- Tous les consignes de sécurité et avertissements doivent être respectés. Ils font partie intégrante du manuel et doivent être conservés avec le manuel. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages aux biens et aux personnes dus à une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité. Le droit de garantie ne s'applique pas.
- Des modifications non-autorisées de l'appareil sont interdites pour des raisons de sécurité et de licence (CE).
- Utiliser uniquement à l'intérieur dans une pièce sèche et fermée . Ne pas utiliser à proximité d'eau tel que dans une salle de bains ou à proximité d'une piscine.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes (<5°C / >35°C) pendant le fonctionnement.
- Tenir à l'abri des vibrations fortes et des contraintes mécaniques.
- Tenir à l'abri de l'humidité extrême (due à de l'eau pulvérisée p.ex.)
- Ne pas poser de récipients remplis de liquides tels que des verres ou des vases, sur ou à proximité immédiate de l'appareil. Ils risquent de tomber et de déverser le liquide dans l'appareil. Ne jamais verser de liquides au-dessus de l'appareil.
- Ne pas placer de petits objets tels que des pièces ou des trombones sur l'appareil car ils risquent de tomber à l'intérieur de l'appareil. Vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution. Si un liquide ou un objet pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la prise secteur et contactez votre revendeur.
- L'appareil fait partie de la classe I et doit être impérativement branché sur une fiche secteur avec terre.
- Pour débrancher la fiche secteur, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Ne jamais brancher ou débrancher la fiche secteur avec des mains mouillées.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur:
 - avant de le nettoyer
 - pendant un orage
 - en cas de non-utilisation prolongée (>1 semaine)
- Tenir des appareils électriques hors de la portée des enfants. Soyez particulièrement vigilants en présence d'enfants. Les enfants ne sont pas conscients du danger d'un appareil électrique. Ils pourraient essayer d'insérer un objet à l'intérieur de l'appareil ce qui représente un grave danger d'électrocution.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement
- Ne jamais placer l'appareil sur une surface instable ou mobile. L'appareil risque de blesser une personne ou de s'abîmer en tombant.
- En ouvrant le boîtier, vous accédez à des composants sous tension (sauf si vous pouvez y accéder sans outils). Des points de contacts peuvent également être sous tension. S'il faut ouvrir l'appareil pour le calibrer,

l'entretenir, le réparer ou remplacer des composants, toutes les bornes doivent d'abord être débranchées des sources de tension. S'il faut garder l'appareil ouvert et sous tension pendant la maintenance ou la réparation, ce travail ne doit être effectué que par un spécialiste qui connaît les risques encourus et la réglementation en vigueur.

- Ne jamais brancher l'appareil immédiatement après un passage d'un endroit froid dans un endroit chaud. L'eau de condensation qui se forme, risqué d'endommager l'appareil ou provoquer un choc électrique. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de le brancher. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée ce qui peut prendre quelques heures.
- Ne pas placer de flamme ouverte telle qu'une bougie sur ou à côté de l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil sur une surface molle telle qu'un tapis ou un lit. Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Ne pas empêcher la circulation d'air par des objets tels que des magazines, nappes ou rideaux. Ceci empêche la dissipation de la chaleur et peut entraîner une surchauffe.
- Utiliser l'appareil uniquement à un environnement modéré. Ne pas utiliser dans un environnement tropical.
- Toutes les personnes impliquées dans l'utilisation, l'installation et la maintenance de cet appareil doivent être formées et qualifiées et respecter ces consignes.
- Remplacer les câbles secteur défectueux uniquement par un spécialiste. Risque d'électrocution!

DISPOSITIF DE COUPURE DU SECTEUR

Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible.

CARACTERISTIQUES

- Pour système de sonorisation amplifié 2 enceintes+Sub
- 2 entrées LIGNE
- 1 entrée et 1 sortie stéréo AUX
- Egaliseur à 2 bandes (graves & aiguës)
- Amplificateur dans le caisson pour les enceintes satellites
- 2 Sorties satellites Speakon
- Réglages de volume séparés pour le subwoofer et les satellites

INSTALLATION

Branchez une extrémité du cordon secteur fourni sur la fiche IEC (14) et l'autre extrémité sur une prise secteur appropriée.

FONCTIONNEMENT

- Avant de mettre l'appareil sous tension, réglez le volume au minimum.
- Branchez votre source audio sur la fiche d'entrée appropriée.
- Branchez l'appareil sur la prise secteur.
- Allumez d'abord la source audio et ensuite l'enceinte active.
- Réglez le volume avec le contrôle approprié.
- Réglez les graves et les aigus.

REGLAGES ET CONNEXIONS

1. Réglage de volume micro
2. Contrôle des basses fréquences Règle le niveau de tonalité des basses fréquences de -12dB à +12dB
3. Contrôle des hautes fréquences : Règle le niveau de tonalité des hautes fréquences de -12dB à +12dB
4. Contrôle de volume du subwoofer
5. Contrôle de volume général
6. Entrée microphone par Jack 6,35mm
7. Entrée ligne par Jack 6,35mm
8. Entrée AUX par RCA pour des appareils tels que lecteur CD, tuner ou table de mixage
9. Sorties ligne (D+G) par RCA
10. Sortie satellite 1
11. Sortie satellite 2

12. Compartiment du fusible
13. Fiche d'alimentation secteur IEC
14. Commutateur d'isolation de masse
15. Interrupteur général
16. Voyant POWER: s'allume lorsque l'enceinte est sous tension (*uniquement sur SUB18A*)
17. Voyant CLIP: : Lorsqu'il s'allume, le signal à l'entrée a atteint le niveau de distorsion. Réduisez le niveau d'entrée pour éviter une distorsion du son (*uniquement sur SUB18A*)

CONNEXION D'UN MICROPHONE

Branchez le microphone sur la fiche MIC et mettez-le sous tension.

Note: Le fait de brancher un microphone ne coupe pas le son de la source en cours de lecture.

REMPLACEMENT DU FUSIBLE

Attention ! Débranchez l'appareil du secteur et remplacez le fusible uniquement par un fusible neuf qui présente exactement les mêmes caractéristiques techniques que le fusible d'origine.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Réf	SUB15A	SUB18A
Subwoofer	15" / 38cm	18"/46cm
Puissance max.	800W	1200W
Bande passante	20 à 250Hz	20Hz à 180Hz
SPL/SPL max.	101dB / 127dB	103dB/129dB
Alimentation	220-240V~ 50Hz	
Consommation	280VA	500VA
Fusible	T2AL 250V	T2AL 250V
Dimensions	38.5 x 38.5 x 57cm	63 x 58 x 65cm
Poids	21.41kg	31.75kg

AKTIVER SUBWOOFER

BEDIENUNGSANLEITUNG

ZEICHENERKLÄRUNG



Der Blitz im Dreieck weist auf ein Gesundheitsrisiko hin (z.B. Stromschlag).



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist auf besondere Gefahren beim Umgang oder Betrieb des Geräts hin.



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

 Entspricht den Richtlinien der CE



Nur für Innengebrauch

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Garantie gilt nicht, wenn die Schäden durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstanden sind. Wir übernehmen für den daraus entstandenen Schaden keine Haftung.
- Wir übernehmen für Personen- und Sachschäden keine Haftung, wenn diese durch unvorschriftsmäßige Handhabung oder Nichtbeachtung der Anleitung entstanden sind. Der Garantieanspruch verfällt in diesem Fall.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht verändert oder umgebaut werden.
- Das Gerät darf nur in trockenen, geschlossenen Räumen benutzt werden . Nicht in Wassernähe wie Badezimmer oder am Swimmingpool benutzen.
- Das Gerät gehört zur Schutzklasse I und darf nur an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden.
- Das Gerät vor extremen Temperaturen schützen ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$)
- Das Gerät vor starken Erschütterungen und schwerer mechanischer Belastung schützen.
- Das Gerät vor starker Feuchtigkeit schützen (z.B. vor Tropf- bzw. Sprühwasser)
- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Gläser oder Vasen auf oder direkt neben das Gerät stellen. Sie können umfallen und Wasser kann ins Gerät dringen. Niemals Flüssigkeiten über dem Gerät einschenken. Keine Kleinteile wie Münzen oder Briefklammern aufs Gerät legen. Sie können ins Gehäuse dringen. Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr! Falls doch einmal Flüssigkeiten oder Gegenstände ins Gerät dringen sollten, ziehen Sie sofort den Netzstecker ab und benachrichtigen Sie einen Fachmann
- In folgenden Fällen immer sofort den Netzstecker abziehen:
 - Vor dem Reinigen des Geräts
 - Bei Gewitter
 - Bei längerem Nichtgebrauch (>1 Woche)
- Elektrogeräte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. In Anwesenheit von Kindern besonders vorsichtig sein. Kinder sind sich der Gefahren bei falscher Handhabung von Elektrogeräten nicht bewusst. Sie könnten versuchen, Gegenstände ins Gerät zu stecken und einen Stromschlag erleiden.
- Das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Niemals auf eine instabile oder bewegliche Fläche stellen. Das Gerät kann beim Fallen Personen verletzen und schweren Schaden nehmen.
- Falls das Gerät in ein Rack eingebaut wird, muss es sich in einer stabilen Lage befinden und sicher transportiert werden. Das Aufstellen auf einer unebenen, geneigten Fläche, sowie plötzliches Stoppen während des

Transports kann zum Umkippen führen und dabei Personen verletzen.

- Spannungsführende Teile können beim Öffnen des Gehäuses oder beim Herausnehmen von Teilen (außer Teilen, die ohne Werkzeug ausgewechselt werden können) freigelegt werden. Auch Kontaktpunkte können unter Spannung stehen. Wenn das Gehäuse zum Eichen, Reparieren oder Ersetzen von Teilen oder Modulen geöffnet werden muss, müssen zuerst alle Anschlussstellen von der Spannungsquelle getrennt werden. Wenn das Gerät während der Wartung oder Reparatur offen und unter Spannung stehen muss, darf dies nur von einem Fachmann vorgenommen werden, der die Gefahren und die entsprechenden Sicherheitsvorschriften kennt.
- Niemals das Gerät sofort einschalten, wenn es von einer kalten Umgebung in einen warmen Raum kommt. Das Kondenswasser, das sich bildet, kann das Gerät zerstören oder zu Stromschlag führen. Lassen Sie das Gerät erst auf Raumtemperatur kommen, bevor Sie es anschließen. Warten Sie, bis das Kondenswasser verdampft ist. Das kann einige Stunden dauern.
- Kein offenes Feuer wie brennende Kerzen auf oder neben das Gerät stellen.
- Das Gerät nicht auf eine weiche Fläche wie Teppiche oder Betten stellen. Nicht die Belüftungsschlitze verstopfen. Nicht die Luftzirkulation mit Gegenständen wie Zeitschriften, Tischtüchern oder Gardinen behindern. Dies verhindert die Wärmeabfuhr des Geräts und führt zu Überhitzung.
- Das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen, nicht in tropischer Umgebung benutzen.
- Alle Personen, die mit der Bedienung, Installation und Wartung des Geräts zu tun haben, müssen ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungshinweise beachten.
- Defekte Kabel nur von einem Fachmann ersetzen lassen. Stromschlaggefahr!

TRENNUNG VOM NETZ

- Wenn eine Netzschnur oder eine Steckdosenleiste zur Trennung vom Netz eingesetzt wird, muss die Steckdose bzw. Steckdosenleiste jederzeit leicht zugänglich bleiben.
- Wenn ein Schalter zur Trennung vom Netz benutzt wird, müssen die Stelle und die Funktion des Schalters dokumentiert sein und jederzeit leicht zugänglich bleiben

FEATURES

- Für eine aktive Beschallungsanlage mit 2 Boxen + Subwoofer
- 2 Line Eingänge
- 1 Stereo AUX Ein- und Ausgang
- 2-Band EQ (bass & treble)
- Bi-Amp im Satellitenlautsprecher
- Speakon Ausgänge
- Separate Lautstärkeregler für Subwoofer und Satellitenlautsprecher

ANSCHLÜSSE

- Stecken Sie das eine Ende des mitgelieferten Netzkabels in die IEC Buchse (13) auf der Rückseite der Aktivbox und das andere Ende in eine geeignete Netzsteckdose.

BETRIEB

1. Vor dem Einschalten ganz die Lautstärke herunterfahren.
2. Audioquelle an die geeignete Eingangsbuchse anschließen.
3. Gerät ans Netz anschließen.
4. Erst die Audioquelle, dann die Box einschalten.
5. Lautstärke mit dem entsprechenden Regler einstellen.
6. Bass & Treble einstellen.

REGLER UND ANSCHLÜSSE

1. Mikrofonlautstärkeregler
2. Bass Regler: Klangregler für die tiefen Frequenzen. Regelbereich: -12dB bis +12dB
3. Treble Regler: Klangregler für die hohen Frequenzen. Regelbereich: -12dB bis +12dB
4. Subwoofer-Lautstärkeregler
5. Hauptlautstärkeregler
6. 6,35mm Mikrofoneingang

7. 6,35mm Line Eingang
8. Stereo AUX Eingang über Cinch zum Anschluss eines CD Players, Mischpults oder Tuners
9. (R+L) Cinch Line Ausgänge
10. Satelliten-Lautsprecherausgang 1
11. Satelliten-Lautsprecherausgang 2
12. Sicherungsfach
13. IEC Netzeingangsbuchse
14. Ground Lift Schalter
15. Hauptschalter
16. PWR Anzeige: Leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist (*nur SUB18A*)
17. CLIP Anzeige: : Leuchtet, wenn das Eingangssignal die Höchstgrenze erreicht hat. Eingangspegel vermindern, um Klangverzerrung zu vermeiden (*nur SUB18A*)

MIKROFONANSCHLUSS

Mikrofon an die MIC Buchse anschliessen und einschalten.

Hinweis: Durch den Anschluss eines Mikrofons wird der Klang der anderen Musikquelle nicht weggeschaltet.

AUSWECHSELN DER SICHERUNG

Vor dem Auswechseln der Sicherung das Gerät vom Netz trennen. Sicherung nur durch eine Gleichwertige ersetzen.

TECHNISCHE DATEN

Modell	SUB15A	SUB18A
Subwoofer	15" / 38cm	18"/46cm
Max. power	800W	1200W
Frequenzbereich	20 - 250Hz	20Hz - 180Hz
SPL/SPL max.	101dB / 127dB	103dB/129dB
Versorgungsspannung	220-240V~ 50Hz	
Verbrauch	280VA	500VA
Sicherung	T2AL 250V	T2AL 250V
Abmessungen	38.5 x 38.5 x 57cm	63 x 58 x 65cm
Gewicht	21.41kg	31.75kg

DE

ACTIEVE SUBWOOFERS

HANDLEIDING

VERKLARING VAN DE TEKENS



-  De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrische schokrisico.
-  De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.

CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT

 Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuveilige recycling zorgen.

 Voldoet aan de Europese CE richtlijnen

 Alleen voor gebruik binnenshuis

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- EN RISICOWAARSCHUWINGEN

- Aandachtig de handleiding lezen en bewaren.
- Alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen moeten worden nageleefd. Ze maken deel uit van de handleiding en moet worden bewaard met de handleiding.
- Aanspraak op garantie vervalt als er schade optreedt als gevolg van niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing. Wij zijn niet aansprakelijk voor eventuele daaruit voortvloeiende schade.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen veroorzaakt door ondeskundig gebruik of niet naleving van de veiligheidsinstructies. Elke aanspraak op garantie vervalt in dergelijke gevallen.
- Onbevoegde conversies en / of wijzigingen van het apparaat zijn niet toegestaan voor reden van veiligheid en vergunningen (CE).
- Dit apparaat behoort tot beveiligingsklasse I en mag alleen worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Het apparaat is goedgekeurd voor gebruik in droge, gesloten ruimtes alleen . Niet het apparaat in de buurt van water, zoals in de badkamer of zwembaden gebruiken.
- Het toestel tijdens de werking niet aan extreme temperaturen blootstellen ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> 35^{\circ}\text{C}$).
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan sterke trillingen of zware mechanische belasting.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan overmatig vocht (als gevolg van druppels of spatwater, bijv.)
- Plaats geen ontvangers gevuld met vloeistoffen, zoals glazen of vazen, op of direct naast het apparaat. Ze kunnen omvallen, waardoor water in het apparaat binnendringt. Giet nooit vloeistoffen uit boven het toestel. Plaats geen kleine voorwerpen, zoals munten of paperclips, op het toestel, aangezien zij zou kunnen vallen in het apparaat. Zij kunnen brand of stroomslag veroorzaken! Als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat dringen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en raadpleeg een deskundige.
- Altijd de stekker uit het stopcontact trekken:
 - Alvorens u het toestel schoonmaakt
 - in geval van onweer
 - Indien u het toestel over een langere tijd niet gebruikt (> 1 week)
- Elektrische apparaten buiten het bereik van kinderen houden. Wees vooral voorzichtig wanneer er kinderen aanwezig zijn. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die betrokken zijn bij elektrische apparaten. Kinderen kunnen proberen voorwerpen in het apparaat te stekken. Er is een levensbedreigend gevaar van stroomslag.
- Laat het apparaat niet onbeheerd tijdens het gebruik.

- Plaats het apparaat nooit op een instabiele of beweegbare ondergrond. Mensen kunnen gewond raken of het apparaat wordt beschadigd door het vallen.
- Bij gebruik van een rek, zorg voor een stabiele positie en veilig vervoeren. Installatie op oneffen, schuine vlakken of abrupt stoppen van het rack tijdens het transport kan resulteren in het kantelen of vallen van het toestel uit het rek en mensen verwonden.
- Onder spanning staande delen kunnen worden blootgesteld door het openen van deksels of het verwijderen van onderdelen (tenzij dit kan worden gedaan zonder gereedschap). Contactpunten kunnen ook onder spanning staan. Als het apparaat moet worden geopend om te kalibreren, repareren of vervangen van onderdelen of componenten, moet eerst al haar polen worden losgekoppeld van alle spanningsbronnen. Als het apparaat moet worden gehouden open en onder spanning tijdens onderhoud of reparaties, kan dit werk alleen worden uitgevoerd door een vakman die vertrouwd is met de risico's en de relevante regelgeving.
- Sluit nooit het apparaat direct na de overdracht van een koude naar een warme kamer. Het condenswater dat hierbij gevormd wordt kan een elektrische schok veroorzaken. Laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen voordat u het aansluit. Wacht tot het condenswater verdampt is. Dit kan enkele uren duren.
- Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen op of naast het apparaat.
- Plaats het apparaat nooit op zachte oppervlakken zoals tapijten of bedden. Niet de ventilatieopeningen van het apparaat afdekken. Niet de luchtcirculatie met voorwerpen zoals tijdschriften, tafellaken en gordijnen verstopen. Dit voorkomt de afvoer van warmte uit het apparaat en kan leiden tot oververhitting.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropische omgeving.
- Alle personen die dit apparaat gebruiken, installeren of onderhouden moeten gekwalificeerd zijn en deze gebruiksaanwijzing naleven.

AFKOPPELING VAN HET LICHTNET

- Als een netsnoer of stekkerdoos wordt gebruikt om de stekker uit het stopcontact te halen, moet het stopcontact of de stekkerdoos te allen tijde gemakkelijk toegankelijk blijven.
- Als een hoofdschakelaar wordt gebruikt, moeten de locatie en functie van de schakelaar te allen tijde worden gedocumenteerd en gemakkelijk toegankelijk zijn

NL

FEATURES

- Geschikt voor een versterkte sound systeem met 2 boxen + sub
- 2 LINE ingangen
- 1 stereo AUX in- en uitgang
- 2-band EQ (bass & treble)
- Dubbele versterker binnen de subwoofer voor de satellieten
- 2 Speakon satelliet uitgangen
- Apart volume regelaars voor subwoofer & satellieten boxen

INSTALLATIE

Steek het ene uiteinde van de meegeleverde voedingskabel in de IEC connector van de actieve box en het andere uiteinde in een geschikte stopcontact.

AANSLUITINGEN

- Schakel de stroom van alle apparaten uit voordat u de box op andere apparaten aansluit. Zet alle volumeni-veaus op minimum voordat u de stroom voor alle apparaten in of uitschakelt.
- Zorg ervoor dat u de nominale belastingsimpedantie van de versterkers in acht neemt, vooral als u luidsprekers parallel aansluit. Het aansluiten van een impedantiebelasting buiten het nominale bereik van de versterker kan de versterker beschadigen.

BEDIENING

- Zet het volume op het minimum alvorens u het toestel aanschakelt.
- Sluit uw audiobron op de geschikte ingang aan.
- Sluit het apparaat op een stopcontactdoos aan.
- Eerst de audiobron aanschakelen, daarna de actieve box
- Stel het volume d.m.v. de volume regelaar in.
- Bas & treble instellen.

AANSLUITINGEN EN REGELAARS

1. Microfoon volume controle
2. Bas regelaar: Regelt het niveau van de lage frequenties van -12dB tot +12dB
3. Treble regelaar: Regelt het niveau van de hoge frequenties van -12dB tot +12dB
4. Subwoofer volume controle
5. Master volume controle
6. 6,35mm microfoon ingang
7. 6,35mm lijn ingang
8. Stereo AUX ingang via RCA voor toestellen zoals CD speler, tuner of mengpaneel
9. RCA (R+L) lijn uitgangen
10. Speakon luidspreker uitgang naar sateliet 1
11. Speakon luidspreker uitgang naar sateliet 2
12. Zekering
13. IEC netvoedingsingang
14. Ground lift schakelaar
15. Hoofdschakelaar
16. PWR led: Licht op als het toestel is aangeschakeld (*alleen SUB18A*)
17. Clip LED: Indien deze led oplicht heeft het signaal het maximum bereikt. Verminder het ingangsniveau om geluidsvervalsing te vermijden (*alleen SUB18A*)

AANSLUITING VAN DE MICROFOON

Sluit de microfoon aan op de MIC IN-aansluiting en schakel deze in.

Opmerking: als u muziek van een andere ingang afspeelt, zal het aansluiten van de microfoon de geluidsuitvoer niet dempen.

VERVANGEN VAN DE ZEKERING

Koppel het netsnoer los voordat u een zekering vervangt. Vervang altijd door hetzelfde type zekering.

SPECIFICATIES

Model	SUB15A	SUB18A
Woofer	15" / 38cm	18"/46cm
Max. vermogen	800W	1200W
Frequentiebereik	20 tot 250Hz	20Hz tot 180Hz
SPL/SPL max.	101dB / 127dB	103dB/129dB
Voedingsspanning	220-240V~ 50Hz	
Opgenomen vermogen	280VA	500VA
Zekering	T2AL 250V	T2AL 250V
Afmetingen	38.5 x 38.5 x 57cm	63 x 58 x 65cm
Gewicht	21.41kg	31.75kg

SUBWOOFER ACTIVO

MANUAL DE USO

EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS

 El rayo dentro del triángulo avisa al usuario de la presencia de tensiones no aisladas en el interior del equipo con una magnitud suficiente para provocar una electrocución.

 El punto de exclamación dentro del triángulo avisa al usuario de instrucciones importantes de uso y de mantenimiento contenidas en la documentación incluida



 Los productos eléctricos no deben ser tirados a la basura normal, han de ser reciclados en un lugar destinado a ello. Pregunte a las autoridades locales, por el punto más cercano a su domicilio.

 Conforme con los requisitos de la norma CE

 Este producto, es adecuado solo para uso en interiores

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

- Declinamos toda responsabilidad por los daños materiales o las personas, por una mala manipulación del equipo y no respetar las consignas de seguridad. En caso de mala utilización, la garantía no se aplicará.
- Las modificaciones no autorizadas del equipo están prohibidas por razones de seguridad y de licencia (CE).
- La unidad pertenece a la clase de protección I y debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra.
- Utilizar únicamente en interiores. No utilizar cerca del agua o en lugares con mucha humedad, tal como lavabos, piscinas...
- No exponer el equipo a temperaturas extremas ($< 5^{\circ}\text{C}$ / $> + 35^{\circ}\text{C}$), durante el funcionamiento.
- Proteger el equipo de vibraciones fuertes tensiones mecánicas.
- Proteger el equipo de la humedad extrema tal como el agua pulverizada, humedad ambiente...
- No coloque recipientes con líquidos encima o en las proximidades del equipo, ya que se puede verter el contenido dentro del equipo y producir daños materiales y con riesgo de descarga eléctrica a personas.
- No coloque pequeños objetos encima o cerca del equipo. Corre el riesgo de que se introduzcan dentro del equipo y puede producir daños al equipo y riesgo de descarga eléctrica a personas.
- Si un objeto penetra dentro del equipo, desenchúfelo y apáguelo inmediatamente y contacte con su vendedor.
- Para desconectar el enchufe, estire siempre de la clavija, jamás del cable.
- Jamás enchufe o desenchufe el conector de corriente con las manos húmedas.
- Desenchufe SIEMPRE el equipo de la corriente:
 - Durante el proceso de limpieza del equipo.
 - Durante una tormenta.
 - En caso de no utilización prolongada.
- Mantener los equipos eléctricos como este fuera del alcance de los niños. Sea particularmente atento en presencia de niños, ya que estos no son conscientes de los peligros de un aparato eléctrico y puede intentar introducir objetos en el interior con el consecuente peligro de electrocución, por ejemplo.
- No dejar de vigilar el equipo durante su funcionamiento.
- Jamás coloque el equipo en una superficie inestable o móvil. El equipo sufre riesgo de caerse y dañar a una persona o/y al propio equipo. Una parada brusca durante el transporte, puede tumbar el equipo.
- Si se abre el equipo, usted accederá a componentes con tensiones muy altas.
- Si ha de intervenir el equipo, desenchufar ANTES de manipularlo y SOLO ha de ser manipulado por un técnico autorizado que conozca los riesgos y reglamentación en vigor.
- Jamás enchufe el equipo cuando pase de un lugar frío a uno caliente. El agua de la condensación que se

forma, puede provocar daños al equipo y descargas eléctricas. Esperar que el equipo se adapte a la nueva temperatura ambiente antes de enchufarlo. Espere a que el agua de la condensación se evapore, esto puede tardar varias horas.

- No colocar una llama, como por ejemplo una vela, cerca del equipo.
- No colocar el aparato en un lugar blando, tal como una alfombra o colchón.
- No obstruir los orificios de ventilación, ya que puede producir un sobrecalentamiento del equipo.
- Utilice el equipo en ambientes moderados, no lo utilice en ambientes tropicales.
- Todo usuario del equipo ha de conocer todas estas normas de seguridad del equipo y respetarlas.
- Para cambiar los cables de corriente defectuoso, solo lo puede hacer un especialista ya que tiene riesgo de electrocución.
- NO deje a los niños jugar con el material de embalaje, constituye un peligro potencial para ellos.
- En lugares públicos, es conveniente respetar la reglamentación concerniente a la prevención de accidentes y el código de los seguros concernientes a la responsabilidad civil.
- Si usted no sabe conectarlo o hacerlo funcionar, pida ayuda a un profesional
- **Dispositivo de corte de corriente:** Cuando el cable de corriente o el interruptor del equipo, sean utilizados como método de desconexión, este dispositivo debe permanecer fácilmente accesible;
- Si un interruptor omnipolar es utilizado como dispositivo de desconexión, el emplazamiento de este debe estar descrito en el aparato y el interruptor ha de ser fácilmente accesible

CARACTERISTICAS

- Para sistema de sonorización amplificado de 2 satélites+sub
- 2 Entradas de Línea
- 1 entrada y 1 salida AUX
- Ecualizador de 2 bandas (Graves y Agudos)
- Amplificador para satélites y sub dentro del SUB
- 2 Salida satélite speakon
- Ajustes de volumen separados para satélites y SUB

INSTALACIÓN

Conecte un extremo del cable suministrado a la clavija de alimentación de corriente de la caja activa y el otro extremo a una toma de manos adecuada.

FUNCIONAMIENTO

1. Antes de encender el equipo, ajuste el volumen al mínimo.
2. Conecte su fuente de audio en la clavija de entrada apropiada.
3. Enchufe el equipo a la corriente.
4. Encienda la fuente de audio y luego el bafle.
5. Ajuste el volumen con el control apropiado.
6. Ajuste los Graves y los agudos

CONTROLES Y CONECTORES EN EL PANEL POSTERIOR

1. Volumen MIC
2. Control de bajas frecuencias : ajuste del nivel de las tonalidades de baja frecuencia de -12dB a +12dB
3. Control de altas frecuencias: ajuste del nivel de las tonalidades de alta frecuencia de -12dB a +12dB
4. Control de subwoofer
5. Control de volumen general
6. Entrada Micrófono 6,35mm
7. Entrada Line 6,35mm
8. Entrada AUX RCA
9. RCA (R+L) Salida a nivel linea
10. Salida para altavoces satélite 1
11. Salida para altavoces satélite 2
12. Fusible

13. Clavija de alimentación de corriente IEC
14. Conmutador Ground Lift
15. Interruptor general
16. LED de alimentación (*solo SUB18A*)
17. LED de clipping: Cuando se enciende, significa que la señal de entrada, es demasiado alta y entra en distorsión. Reduzca el nivel de entrada (*solo SUB18A*)

CONEXION DEL MICROFONO

Conecte un micrófono en la toma MIC y enciéndalo.

Nota: El hecho de conectar un micrófono no corta el sonido de la lectura en curso.

REPLAZAMIENTO DEL FUSIBLE

Atención ! Desenchufe el aparato del enchufe antes de cambiar el fusible. El fusible de sustitución ha de ser de idénticas características al de origen.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Model	SUB15A	SUB18A
Woofer	15" / 38cm	18"/46cm
Potencia max.	800W	1200W
Frequency response	20 - 250Hz	20Hz - 180Hz
SPL/SPL max.	101dB / 127dB	103dB/129dB
Alimentación	220-240V~ 50Hz	
Consumo	280VA	500VA
Fusible	T2AL 250V	T2AL 250V
Dimensiones	38.5 x 38.5 x 57cm	63 x 58 x 65cm
Peso	21.41kg	31.75kg

ES

SUBWOOFER ACTIV

MANUAL DE UTILIZARE

EXPLICAREA SEMNELOR

-  Simbolul fulgerului în interiorul unui triunghi este utilizat pentru a indica de fiecare dată când sănătatea dumneavoastră este în pericol (de exemplu, în caz de pericol de electrocutare).
-  Semnul exclamării în interiorul unui triunghi indică riscuri deosebite în ceea ce privește manipularea și utilizarea aparatului.



 Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul înconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și să-l reciclați în mod responsabil. Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în refolosirea, recuperarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice duceți la un centru de reciclare. Pentru mai multe detalii adresați-vă autorităților locale sau distribuitorului dumneavoastră.

 În conformitate cu cerințele standardului CE.

 Produsul este destinat doar utilizării în interior

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA SI AVERTISMENTE

- Cititi cu atenție manualul și pastrați-l pentru referințe ulterioare.
- Toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele trebuie să fie respectate. Acestea constituie parte a manualului și trebuie păstrate alături de manual.
- Orice reclamații privind garanția vor fi anulate dacă apar avarii datorate nerespectării acestor instrucțiuni de utilizare. Nu ne asumăm răspunderea pentru orice daune rezultate.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru vatamări corporale sau daune materiale provocate de o manipulare incorectă sau de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. Orice reclamații privind garanția expira în astfel de cazuri.
- Transformări neautorizate și/sau modificări aduse aparatului nu sunt premise din motive de siguranță și de acordare a licenței (CE).
- Dispozitivul aparține clasei de protecție I și trebuie conectat la o priză de împământare
- Aparatul poate fi utilizat doar în interior , în încăperi uscate. Nu utilizați aparatul în apropierea unei surse de apă, cum ar fi în baie sau în apropierea unei piscine.
- Aparatul nu trebuie expus unor temperaturi extreme ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$) în stare de funcționare).
- Aparatul nu trebuie supus unor vibrații puternice sau unui câmp magnetic puternic.
- Aparatul nu trebuie expus umezelii excesive (rezultat al picăturilor de apă sau a pulverizării, de exemplu).
- Nu așezați nici un recipient cu lichide, cum ar fi pahare sau vase, deasupra sau lângă aparat. Acestea s-ar putea rasturna, provocând infiltrarea apei. Niciodată nu turnați lichide deasupra aparatului. Nu așezați obiecte mici, cum ar fi monede sau agrafe de birou, pe aparat, deoarece acestea ar putea cădea în interiorul aparatului. Sunteți expusi unui risc ridicat de a provoca un incendiu sau electrocutare punându-vă viața în pericol! Dacă, cu toate acestea, orice lichid sau obiecte straine patrund în aparat, scoateți stecherul din priză imediat și contactați un specialist.
- Scoateți întotdeauna stecherul din priză:
 - înainte de curățarea aparatului
 - în cazul în care este o furtună (descărcări electrice)
 - dacă nu veți folosi aparatul o perioadă lungă de timp (1 săptămână)
- Aparatura electrică nu trebuie lăsată la îndemână copiilor. Fiti deosebit de atenți atunci când sunt și copiii prin preajmă. Copiii nu sunt conștienți de pericolele pe care le implică manuirea necorespunzătoare a aparatelor electrice. Copiii ar putea încerca să arunce cu obiecte în aparat. Există pericol de electrocutare.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.

- Nu asezati niciodata aparatul pe o suprafata instabila sau mobila. Acest lucru ar putea rani persoanele care se afla in apropiere sau aparatul s-ar putea strica in cazul in care cade.
- Cand se foloseste un stativ, asigurati-va ca este intr-o pozitie stabila si este transportat in siguranta. Instalare pe suprafete denivelate, inclinate sau oprirea brusca a stativului in timpul transportului pot duce la rasturnarea stativului sau dispozitivele pot sa cada de pe stativ si sa raneasca oameni.
- Componentele active pot fi expuse prin deschiderea capacului sau eliminarea componentelor (daca acest lucru poate fi facut fara instrumente). Punctele de contact pot fi, de asemenea, active. In cazul in care aparatul trebuie sa fie deschis in scopul calibrarii, efectuării intretinerii, repararea sau inlocuirea componentelor sau ansamblurilor de componente, intai trebuie sa fie deconectata alimentarea. In cazul in care aparatul trebuie sa fie tinut deschis si sub tensiune in timpul efectuării intretinerii sau reparatiilor, acest lucru poate fi efectuat numai de catre un specialist.
- Nu conectati niciodata aparatul direct dupa transferul de la o incapere rece intr-una caldă. Condensul care se formeaza ar putea distruge aparatul sau duce la un soc electric. Lasati aparatul sa ajunga la temperatura camerei inainte de a-l conecta. Asteptati pana cand condensul s-a evaporat. Acest lucru poate dura cateva ore.
- Nu asezati nici o sursa de foc deschis, cum ar fi lumanari pe sau langa aparat.
- Nu amplasati aparatul pe suprafete moi, cum ar fi covoare sau paturi. Nu acoperiti orificiile de ventilatie ale aparatului. Nu impiedicati circulatia aerului cu obiecte, cum ar fi reviste, fete de masa sau perdele. Acest lucru previne evacuarea caldurii de la aparat si poate duce la supraincalzirea acestuia.
- Utilizati aparatul numai intr-un climat moderat, nu in medii tropicale.
- Cablurile de retea defecte pot fi înlocuite doar de catre specialisti. Pericol de soc electric!

DECONECTAREA DE LA REȚEA:

- Cablul de alimentare de la retea trebuie sa fie usor accesibil
- În cazul în care ștecherul sau o siguranță automată pentru aparate este folosită ca dispozitiv de deconectare rapidă, acesta trebuie să fie ușor accesibil.

CARACTERISTICI

- Potrivit pentru un sistem de amplificare cu 2-intrari
- 2 intrari de linie
- o iesire/intrare AUX stereo
- egalizator cu 2 benzi (bass & treble)
- Amplificator in difuzorul satelit
- Iesiri speakon
- Reglaj volum separat pentru subwoofer si sateliti

CONEXIUNI

Introduceți un capăt al cablului furnizat în priza IEC a cutiei active și celălalt capăt la o priză de împământare.

FUNCTIONARE

1. Inainte de a porni unitatea, reduceti volumul la minim.
2. Conectati sursa audio la mufa de intrare corespunzatoare.
3. Conectati unitatea la sursa de alimentare.
4. Porniti prima data sursa audio, apoi porniti difuzorul activ.
5. Setati volumul la nivelul dorit
6. Reglati frecventele inalte si joase.

CONTROL SI CONEXIUNI

1. Control nivel MIC
2. Control pentru frecvente joase : Setarea nivelului de frecvente joase cuprins intre -12dB si +12dB
3. Control pentru frecvente inalte: Setarea nivelului de frecvente inalte cuprins intre -12dB si +12dB
4. Control volum mic
5. Control volum master
6. Intrare microfon 6.35mm
7. Intrare linie 6.35mm
8. Intrare AUX prin cablul RCA pentru aparate precum CD player, tuner sau mixer

9. Iesiri linie RCA (R+L)
10. Iesire difuzor satelit 1
11. Iesire difuzor satelit 2
12. Siguranta
13. Intrare alimentare de la retea
14. Comutator ground lift
15. Comutator de alimentare principal
16. LED pornire (*numai SUB18A*)
17. Clip LED: Cand LED-ul se aprinde, semnalul de intrare a ajuns la nivelul maxim. Reduceti nivelul intrarii pentru a evita distorsionarea semnalului (*numai SUB18A*)

CONECTAREA MICROFONULUI

Conectați microfonul la mufa MIC și porniți-l.

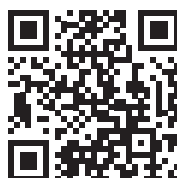
Notă: Dacă redați muzică de la oricare intrare, conectarea microfonului nu va dezactiva sunetul.

INLOCUIREA SIGURANTEI

Deconectați cablul de alimentare înainte de a înlocui o siguranță. Înlocuiți cu același tip de siguranță

SPECIFICATII

Model	SUB15A	SUB18A
Woofer	15" / 38cm	18"/46cm
Putere max.	800W	1200W
Raspuns in frecventa	20 to 250Hz	20Hz to 180Hz
SPL/SPL max.	101dB / 127dB	103dB/129dB
Tensiune de intrare	220-240V~ 50Hz	
Consum	280VA	500VA
Siguranta	T2AL 250V	T2AL 250V
Dimensiuni	38.5 x 38.5 x 57cm	63 x 58 x 65cm
Greutate	21.41kg	31.75kg



Imported from China by LOTRONIC S.A.

Avenue Zénobe Gramme 9

B-1480 Saintes



www.ibiza-light.com

© Copyright LOTRONIC 2019